

NEDERLANDS

Conceptronic CKVM2P
Snelstart Handleiding

**Gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch**

In deze handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch kunt aansluiten en gebruiken.

In geval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

1. Inhoud van de verpakking

De volgende onderdelen dienen aanwezig te zijn in de verpakking van de Conceptronic 2-Ports PS/2 KVM Switch:

- 1x Conceptronic 2-port PS/2-KVM Switch
- 2x VGA naar VGA-PS/2 kabel (120cm)
- 2x USB B naar microfoon/audio kabel (120cm)
- 1x Deze Snelstart Handleiding
- 1x Garantiekaart

NEDERLANDS

2. De Conceptronic 2-port PS/2-KVM Switch uitgelegd

2.1 Beschrijving - Voorzijde



Nr.	Beschrijving
1.	PS/2 toetsenbord aansluiting
2.	PS/2 muis aansluiting
3.	Microfoon (MIC) ingang
4.	Luidspreker (SPK) uitgang
5.	USB mini B uitgang naar PC-1 microfoon (MIC) / luidspreker (SPK) aansluiting
6.	USB mini B uitgang naar PC-2 microfoon (MIC) / luidspreker (SPK) aansluiting
7.	PC selectie knoppen (PC 1 ~ 2)

NEDERLANDS

2.2 Beschrijving - Achterzijde



Nr.	Beschrijving
1.	Monitor (VGA) ingang naar PC-2 monitor aansluiting
2.	Monitor (VGA) ingang naar PC-1 monitor aansluiting
3.	Monitor (VGA) aansluiting

NEDERLANDS

3. De Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch aansluiten

- A. Sluit de VGA kabel van uw monitor aan op de Console VGA poort van de KVM Switch.
 - B. Sluit uw PS/2 toetsenbord aan op de linker PS/2 poort van de KVM Switch.
 - C. Sluit uw PS/2 muis aan op de rechter PS/2 poort van de KVM Switch.
 - D. Sluit uw microfoon aan op de Console microfoon aansluiting van de KVM Switch.
 - E. Sluit uw luidsprekers aan op de Console luidspreker aansluiting van de KVM Switch.
- F. Sluit de enkele VGA stekker van een KVM kabel aan op 1 van de 2 VGA aansluitingen van de KVM Switch. Sluit de andere kant van de kabel (split VGA en PS/2) aan op de VGA aansluiting en op de PS/2 toetsenbord en muis aansluiting van uw computer.
- G. Sluit de Mini-USB stekker van de audio kabel aan op de Conceptronic USB-KVM Switch en op de MIC/SPK aansluitingen van uw geluidskaart.

Herhaal stap F en G voor iedere computer die u op de KVM Switch wilt aansluiten.



NEDERLANDS

4. KVM Schakel-opties

4.1 Eenvoudige schakel-opties

Het is mogelijk om handmatig te schakelen tussen de aangesloten computers zonder het gebruik van een extra applicatie. Dit kan op 2 manieren:

- o Door middel van de PC-1 & PC-2 selectie knoppen (getoond in hoofdstuk 2.1).
- o Door middel van de toetsenbord schakeltoetsen "Scroll-lock" + "Scroll-lock" + "Pijl Omhoog" of "Pijl Omlaag".

4.2 Geavanceerde schakel-opties

In de onderstaande tabel vindt u de geavanceerde schakel-opties van de KVM Switch.

Commando	Toetsencombinatie	Beschrijving
Selecteer een PC	ScrLk + ScrLk + (x) (x kan 1 of 2 zijn)	Selecteer een PC kanaal
Selecteer Volgende PC	ScrLk + ScrLk + [Pijl Omhoog]	Selecteer het volgende PC kanaal
Selecteer Vorige PC	ScrLk + ScrLk + [Pijl Omlaag]	Selecteer het vorige PC kanaal
Koppel PC + Audio kanaal	ScrLk + ScrLk + [Q]	Koppel het PC en geluidskanaal (Standaard instelling)
Ontkoppel PC + Audio kanaal	ScrLk + ScrLk + [W]	Ontkoppel het PC en geluidskanaal
Selecteer Audio kanaal	ScrLk + ScrLk + [Fx]	Selecteer een Audio kanaal (als het geluid niet is gekoppeld aan het PC kanaal)
Start Autoscan	ScrLk + ScrLk + [S]	Start het Auto-scannen van alle kanalen (scan delay = 5 seconden)
Stop Autoscan	[Druk op een toets]	Beëindig de Autoscan Functie

***Veel plezier met het gebruik van uw
Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch !***

ENGLISH

Conceptronic CKVM2P
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch**

The enclosed Quick Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to use the Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'FAQ'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The software installation as described below may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

1. Package Contents

The following items are present in the package of the Conceptronic 2-Ports PS/2 KVM Switch:

- 1x Conceptronic 2-port PS/2-KVM Switch
- 2x VGA to VGA-PS/2 cable (120cm)
- 2x Mini-USB B to microphone (MIC)/Audio cable (120cm)
- 1x This Quick Installation Guide
- 1x Warranty card

ENGLISH

2. The Conceptronic 2-port PS/2-KVM Switch explained

2.1 Device Explanation Front Side



Nr	Description
1.	PS/2 keyboard connection
2.	PS/2 mouse connection
3.	Microphone (MIC) input connection
4.	Speaker (SPK) output connection
5.	USB mini B output to PC-1 Microphone (MIC)/ Speaker (SPK) connection
6.	USB mini B output to PC-2 Microphone (MIC)/ Speaker (SPK) connection
7.	PC selection switches (PC 1 - 2)

ENGLISH

2.2 Device Explanation Back Side



Nr	Description
1.	Monitor (VGA) to PC-2 Monitor connection
2.	Monitor (VGA) to PC-1 Monitor connection
3.	Monitor (VGA) connection

ENGLISH

3. Connecting your Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch

- A. Connect the VGA Cable of your monitor to the Console VGA port on the KVM Switch.
- B. Connect your PS/2 Keyboard to the left PS/2 Port on the KVM Switch.
- C. Connect your PS/2 Mouse to the right PS/2 Port on the KVM Switch.
- D. Connect your microphone to the Console Microphone port on the KVM Switch.
- E. Connect your speaker system to the Console Speaker port on the KVM Switch.

- F. Connect the single ended VGA connector to one of the 2 VGA port connections on the Conceptronic KVM Switch. Connect the other side of the (split VGA and 2x PS/2) cable to the VGA connection and the Keyboard and Mouse PS/2 ports on your computer.
- G. Connect the Mini-USB connector of the audio cable to the Conceptronic KVM Switch and to the MIC/SPK output of the soundcard.

Repeat step F and G for each computer you want to connect to the KVM Switch.



ENGLISH

4. KVM Switching Explanation

4.1 Basic Switching Explanation

It is possible to switch between your computers in 2 different ways:

- Use of the PC-1 & PC-2 selection switch (shown in chapter 2.1).
- By use of the keyboard hotkey “Scroll-lock” + “Scroll-lock” + “Arrow Up” or “Arrow Down”.

4.2 Advanced Switching Explanation

In the table below you will find the advanced switching features of the KVM Switch.

Command	Hotkey	Description
Select PC	ScrLk + ScrLk + (x) (x can be 1 or 2)	Select a PC Channel
Select Higher PC	ScrLk + ScrLk + [Arrow Up]	Select the Higher PC Channel
Select Lower PC	ScrLk + ScrLk + [Arrow Dwn]	Select the Lower PC Channel
Bind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Q]	Bind the PC and Audio Channel (Default Setting)
Unbind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [W]	Unbind the PC and Audio Channel
Select Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Fx]	Select an Audio Channel (if Audio is not binded to PC Channel)
Start Autoscan	ScrLk + ScrLk + [S]	Start Auto scanning all Channels (scan delay = 5 seconds)
Stop Autoscan	[Press any Key]	Terminate Autoscan Function

Enjoy the use of your Conceptronic 2-Ports PS/2-KVM Switch !

CKVM2P de Conceptronic
Guía de instalación rápida

**Felicidades por la compra de su
conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptronic**

Esta guía de instalación de hardware le orientará paso a paso sobre cómo utilizar el conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptronic.

En caso de surgir cualquier problema, visite nuestra **página web de asistencia técnica** (haga clic en el apartado "F.A.Q." de www.conceptronic.net). En esa sección podrá consultar la base de datos de Preguntas Frecuentes (F.A.Q.).

Si tiene otras preguntas sobre nuestro producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: support@conceptronic.net

Para más información sobre los productos de Conceptronic, visite el sitio web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal como se describe a continuación, puede ser algo diferente a la instalación en su ordenador. Esto depende de la versión de Windows que utilice.

1. Contenido del paquete

El paquete del conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptronic incluye los siguientes componentes:

- 1x Conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptronic
- 2x Cables VGA a VGA-PS/2 (120cm)
- 2x Cables mini-USB B a micrófono (MIC)/ audio (120 cm)
- 1x Esta guía de instalación rápida
- 1x Tarjeta de garantía

ESPAÑOL

2. Descripción del conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptoronic

2.1 Descripción del dispositivo: parte frontal



N.º	Descripción
1.	Conexión de teclado de PS/2
2.	Conexión de ratón de PS/2
3.	Conexión de entrada de micrófono (MIC)
4.	Conexión de salida de altavoces (SPK)
5.	Conexión de salida mini-USB B a micrófono (MIC)/ altavoz (SPK) del PC-1
6.	Conexión de salida mini-USB B a micrófono (MIC)/ altavoz (SPK) del PC-2
7.	Conmutadores de selección de PC (PC 1 - 2)

ESPAÑOL

2.2 Descripción del dispositivo: parte trasera



N.º	Descripción
1.	Conexión de monitor (VGA) a monitor PC-2
2.	Conexión de monitor (VGA) a monitor PC-1
3.	Conexión de monitor (VGA)

ESPAÑOL

3. Conexión de su conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de Conceptronic

- A. Conecte el cable VGA de su monitor al puerto VGA de la consola en el conmutador KVM.
- B. Conecte su teclado PS/2 al puerto PS/2 izquierdo del conmutador KVM.
- C. Conecte su ratón PS/2 al puerto PS/2 derecho del conmutador KVM.
- D. Conecte su micrófono al puerto de micrófono de la consola en el conmutador KVM.
- E. Conecte su sistema de altavoces al puerto de altavoces de la consola en el conmutador KVM.

- F. Conecte el conector VGA unipolar a una de las dos conexiones de puerto VGA del conmutador KVM de Conceptronic. Conecte el otro extremo del cable (dividido en VGA y 2 PS/2) a la conexión VGA y a los un puertos de teclado y ratón PS/2 de su ordenador.
- G. Conecte el conector mini-USB del cable de audio al conmutador KVM de Conceptronic y a la salida MIC/SPK de la tarjeta de sonido.

Repita los pasos F y G para cada ordenador que quiera conectar al conmutador KVM.



ESPAÑOL

4. Descripción de la conmutación KVM

4.1 Descripción de la conmutación básica

Es posible conmutar entre sus ordenadores de dos maneras diferentes:

- Utilizar el conmutador de selección entre el PC-1 y el PC-2 (mostrado en el capítulo 2.1).
- Mediante las teclas de acceso rápido del teclado “Bloq Despl” + “Bloq Despl” + “Flecha arriba” o “Flecha abajo”.

4.2 Descripción de la conmutación avanzada

La tabla siguiente muestra las funciones avanzadas de la conmutación KVM.

Comando	Tecla de acceso directo	Descripción
Seleccionar PC	Bloq Despl + Bloq Despl + (x) (x puede ser 1 ó 2)	Seleccionar un canal de PC
Seleccionar PC siguiente	Bloq Despl + Bloq Despl + [Flecha arriba]	Seleccionar el canal de PC siguiente
Seleccionar PC anterior	Bloq Despl + Bloq Despl + [Flecha abajo]	Seleccionar el canal de PC anterior
Vincular PC + Canal audio	Bloq Despl + Bloq Despl + [Q]	Vincular el PC y el canal de audio (Opción predeterminada)
Desvincular PC + Canal audio	Bloq Despl + Bloq Despl + [W]	Desvincular el PC y el canal de audio
Seleccionar canal de audio	Bloq Despl + Bloq Despl + [Fx]	Seleccionar un canal de audio (si el audio no está vinculado a un canal de PC)
Iniciar búsqueda automática	Bloq Despl + Bloq Despl + [S]	Iniciar búsqueda autom. de todos los canales (retraso de búsqueda = 5 segundos)
Detener búsqueda automática	[Pulsar cualquier tecla]	Detener la función de búsqueda automática

***¡Disfrute del conmutador de 2 puertos PS/2-KVM de
Conceptronic!***

DEUTSCH

Conceptronic CKVM2P
Schnellinstallationsanleitung

**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres
Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch**

In beiliegender Schnellinstallationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie der Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch installiert werden muss.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf „FAQ“. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net

Möglicherweise weicht die Softwareinstallation auf Ihrem Computer von der im Folgenden beschriebenen etwas ab. Dies hängt vom Windows-Betriebssystem ab, das Sie verwenden.

1. Packungsinhalt

In der Verpackung des Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch ist Folgendes enthalten:

- 1x Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch
- 2x VGA-/VGA-PS/2-Kabel (120cm)
- 2x Mini-USB B- / Mikrofon- (MIC)/Audiokabel (120cm)
- 1x Diese Schnellinstallationsanleitung
- 1x Garantiekarte

DEUTSCH

2. Erläuterungen zum Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch

2.1 Erläuterungen Vorderseite



Nr.	Beschreibung
1.	PS/2-Tastaturanschluss
2.	PS/2-Mausanschluss
3.	Mikrofoneingang (MIC)
4.	Lautsprecherausgang (SPK)
5.	USB Mini B-Ausgang für PC-1 Mikrofon- (MIC) / Lautsprecher- (SPK)-Anschluss
6.	USB Mini B-Ausgang für PC-2 Mikrofon- (MIC) / Lautsprecher- (SPK)-Anschluss
7.	PC-Auswahlschalter (PC 1 - 2)

DEUTSCH

2.2 Erläuterung Rückseite



Nr.	Beschreibung
1.	Monitorstecker (VGA) für PC-2-Monitoranschluss
2.	Monitorstecker (VGA) für PC-1-Monitoranschluss
3.	Monitor (VGA)-Anschluss

DEUTSCH

3. Anschluss des Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch

- A. Schließen Sie das VGA-Kabel Ihres Monitors an den VGA-Port des KVM-Switch an.
 - B. Schließen Sie Ihre PS/2-Tastatur an den linken PS/2-Port des KVM-Switch an.
 - C. Schließen Sie Ihre PS/2-Maus an den rechten PS/2-Port des KVM-Switch an.
 - D. Schließen Sie Ihr Mikrofon an den Mikrofon-Port des KVM-Switch an.
 - E. Schließen Sie Ihr Lautsprechersystem an den Lautsprecher-Port des KVM-Switch an.
- F. Schließen Sie den einpolig geerdeten VGA-Stecker an einen der 2 VGA-Ports des Conceptronic KVM Switch an. Schließen Sie die andere Seite des (zweiteiligen VGA- und PS/2)-Kabels an den VGA-Anschluss sowie an den Tastatur- und den Maus-Port (PS/2) Ihres Computers an.
- G. Schließen Sie den Mini-USB-Stecker des Audiokabels an den Conceptronic KVM Switch und an den MIC-/SPK-Ausgang der Soundkarte an.

Wiederholen Sie die Schritte F und G für jeden Computer, den Sie an den KVM Switch anschließen möchten.



DEUTSCH

4. Erläuterungen zum KVM-Switching

4.1 Grundsätzliches zum KVM-Switching

Sie können auf zwei verschiedene Arten zwischen Ihren Computern umschalten:

- Über den Auswahlschalter PC-1 & PC-2 (siehe Kapitel 2.1)
- Über den Hotkey „Scroll-lock“ + „Scroll-lock“ + „Pfeil AUFWÄRTS“ oder „Pfeil ABWÄRTS“ auf der Tastatur.

4.2 Weitere Erläuterungen zum KVM-Switching

Folgende Tabelle enthält die erweiterten Switching-Optionen des KVM-Switches.

Befehl	Hotkey	Beschreibung
Select PC	ScrLk + ScrLk + (x) (x ist entweder 1 oder 2)	Auswahl eines PC-Kanals
Select Higher PC	ScrLk + ScrLk + [Pfeil aufwärts]	Auswahl des höheren PC-Kanals
Select Lower PC	ScrLk + ScrLk + [Pfeil abwärts]	Auswahl des niedrigeren PC-Kanals
Bind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Q]	Zuordnen des PC- und Audio-Kanals (Grundeinstellung)
Unbind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [W]	Zuordnen des PC- und Audio-Kanals aufheben
Select Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Fx]	Auswahl eines Audio-Kanals (wenn das Audio nicht einem PC-Kanal zugeordnet ist)
Start Autoscan	ScrLk + ScrLk + [S]	Starten des automatischen Suchlaufs durch alle Kanäle (Scanverzögerung = 5 Sekunden)
Stop Autoscan	[beliebige Taste drücken]	Beenden der Autoscan-Funktion

Viel Spaß mit Ihren Conceptronic 2-Port PS/2-KVM Switch !

Guide d'installation rapide

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre Commutateur 2 Ports PS/2-KVM de Conceptronic

Vous trouverez dans le Guide d'Installation Rapide fourni avec le produit une explication détaillée de l'installation du Commutateur 2 ports PS/2-KVM de Conceptronic.

En cas de problème, nous vous conseillons de vous rendre sur notre site de **support technique** (adresse : www.conceptronic.net et cliquez sur "FAQ". Vous y trouverez la Base de données de la Foire aux Questions.

En cas de questions concernant votre produit et si vous n'obtenez pas de réponse sur notre site web, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations concernant les produits Conceptronic, veuillez consulter notre site web : www.conceptronic.net

L'installation du Software décrite ci-après peut être légèrement différente de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépendra de la version Windows que vous utilisez.

1. Contenu du Coffret

Les éléments suivants sont fournis dans le paquet avec le Commutateur 2 ports PS/2-KVM de Conceptronic :

- 1x Commutateur 2 Ports PS/2-KVM de Conceptronic
- 2x Câbles VGA sur VGA-PS/2 (120cm)
- 2x Câble mini-USB B sur microphone (MIC) / Câble Audio (120 cm)
- 1x Ce guide d'installation rapide
- 1x Carte de garantie

FRANÇAIS

2. Explication du Commutateur 2 Ports PS/2-KVM de Conceptronic

2.1 Explication de l'Appareil, Façade avant



N°	Description
1.	Connexion PS/2 du clavier
2.	Connexion PS/2 de la souris
3.	Connexion d'entrée du Micro (MIC)
4.	Connexion de sortie du haut-parleur (SPK)
5.	Sortie Micro USB mini B sur PC-1 (MIC) / Connexion haut-parleur (SPK)
6.	Sortie Micro USB mini B sur PC-2 (MIC) / Connexion haut-parleur (SPK)
7.	Commutateurs de sélection du PC (PC 1 - 2)

FRANÇAIS

2.2 Explication du Produit, Façade arrière



N°	Description
1.	Connexion de l'Écran (VGA) sur Écran PC-2
2.	Connexion de l'Écran (VGA) sur Écran PC-1
3.	Connexion de l'Écran (VGA)

FRANÇAIS

3. Connexion de votre Commutateur 2 Ports PS/2-KVM de Conceptoronic

- A. Connectez le câble VGA de votre écran sur le port VGA de la console du Commutateur KVM.
- B. Connectez votre clavier PS/2 sur le Port PS/2 gauche du Commutateur KVM.
- C. Connectez votre Souris PS/2 sur le Port PS/2 droit du Commutateur KVM.
- D. Connectez votre micro sur le port de Micro de la Console sur le Commutateur KVM.
- E. Connectez votre système de haut-parleur sur le port de Haut-parleur de la Console sur le Commutateur KVM.
- F. Connectez le connecteur VGA unidirectionnel sur l'une des 2 connexions de port VGA du Commutateur KVM de Conceptoronic. Connectez l'autre côté du câble (partage VGA et 2 PS/2) sur la connexion VGA et sur des ports PS/2 de Clavier et de Souris de votre PC.
- G. Connectez le connecteur Mini-USB sur le câble audio du Commutateur KVM de Conceptoronic et sur la sortie MIC/SPK de la carte son.

Répétez les opérations F et G pour chaque ordinateur que vous voulez connecter sur le Commutateur KVM.



FRANÇAIS

4. Explication de la Commutation KVM

4.1 Explication de la Commutation Simple

Il est possible de commuter entre vos ordinateurs de 2 façons différentes:

- En utilisant le commutateur de sélection du PC-1 & PC-2 (comme indiqué au chapitre 2.1).
- En utilisant le raccourci clavier "Scroll-lock" (Défil) + "Scroll-lock" (Défil) + "Arrow Up (flèche vers le haut)" (↑) ou "Arrow Down" (flèche vers le bas)(↓).

4.2 Explication de la Commutation Avancée

Vous trouverez dans le tableau ci-après les caractéristiques de commutation avancée du Commutateur KVM.

Commande	Raccourci clavier	Description
Sélection du Canal PC	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + (x) (x peut être 1 ou 2)	Sélectionne un Canal PC
Sélection du Canal PC Supérieur	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [Arrow Up] (↑)	Sélectionne le Canal PC Supérieur
Sélection du Canal PC Inférieur	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [Arrow Down] (↓)	Sélectionne le Canal PC Inférieur
Lien PC + Canal Audio	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [Q]	Permet de relier le PC et le Canal Audio (Configuration par défaut)
Suppression du lien PC + Canal Audio	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [W]	Supprime la connexion PC et Canal Audio
Sélection du Canal Audio	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [Fx]	Sélectionne un Canal Audio (si l'Audio n'est pas relié au Canal PC)
Lancement de la Recherche Automatique	ScrLk (Défil) + ScrLk (Défil) + [S]	Lance la Recherche Automatique parmi tous les Canaux connectés (Temps de recherche = 5 secondes)
Arrêt de la Recherche Automatique	[Appuyez sur n'importe quelle touche]	Interrompt la Recherche Automatique

Profitez bien de votre Commutateur PS/2-KVM à 2 Ports de Conceptronic !

Conceptronic CKVM2P
Guida d'installazione rapida

**Vi ringraziamo per aver acquistato
questo Commutatore KVM PS/2 a 2 porte**

Questa guida d'installazione rapida spiega passo a passo come utilizzare il Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic.

In caso di problemi, vi consigliamo di visitare il nostro **sito di supporto** (collegandovi su www.conceptronic.net e facendo clic su "Support"), dove si trova il database delle FAQ (Risposte alle domande più frequenti).

In caso di domande di altro tipo riguardanti il prodotto, che non appaiono nel nostro sito web, vi preghiamo di mettervi in contatto con noi attraverso l'indirizzo di posta elettronica: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni sui prodotti Conceptronic, potete visitare il sito web Conceptronic: www.conceptronic.net

L'installazione del software così come viene descritta qui di seguito potrebbe essere leggermente diversa da quella del computer utilizzato, poiché ciò dipenderà dalla versione di Windows in uso.

1. Contenuto della confezione

La confezione contenente il Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic è composta dai seguenti elementi:

- 1x Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic
- 2x Cavi VGA / VGA-PS/2 (120 cm)
- 2x Mini-USB B / Microfono (MIC)/Cavo audio (120 cm)
- 1x La presente Guida d'installazione rapida
- 1x Scheda di garanzia

ITALIANO

2. Spiegazione del Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic

2.1 Spiegazione della parte frontale del dispositivo



N. Descrizione

1. Connessione per tastiera PS/2
 2. Connessione per mouse PS/2
 3. Ingresso per microfono (MIC)
 4. Uscita per gli altoparlanti (SPK)
 5. Connessione USB mini B verso microfono PC-1 (MIC) / Connessione altoparlanti (SPK)
 6. Connessione USB mini B verso microfono PC-2 (MIC) / Connessione altoparlanti (SPK)
 7. Pulsanti di commutazione PC (PC 1 - 2)
-

ITALIANO

2.2 Spiegazione della parte posteriore del dispositivo



N.	Descrizione
1.	Connessione monitor (VGA) verso monitor PC-2
2.	Connessione monitor (VGA) verso monitor PC-1
3.	Connessione monitor (VGA)

ITALIANO

3. Come collegare il Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic

- A. Collegare il cavo VGA del monitor alla porta della Console VGA del Commutatore KVM.
 - B. Collegare la tastiera PS/2 alla porta PS/2 sinistra del Commutatore KVM.
 - C. Collegare il mouse PS/2 alla porta PS/2 destra del Commutatore KVM.
 - D. Collegare il microfono alla porta per microfono della Console del Commutatore KVM.
 - E. Collegare gli altoparlanti alla porta degli altoparlanti della Console del Commutatore KVM.
- F. Collegare il connettore VGA con un solo estremo a una delle due porte VGA del Commutatore KVM di Conceptronic. Collegare l'altro estremo (con tre uscite, una VGA e due PS/2) del cavo alla connessione VGA e alle porte PS/2 del mouse e della tastiera nel computer.
- G. Collegare il connettore Mini-USB del cavo audio al Commutatore KVM di Conceptronic e all'uscita MIC/SPK della scheda audio.

Ripetere i passi F e G per ogni computer che si desidera collegare al Commutatore KVM.



ITALIANO

4. Spiegazione sistema di commutazione Switch KVM

4.1 Spiegazione di commutazione di base

È possibile cambiare di computer in due modi diversi:

- Usando il pulsante di selezione PC-1 e PC-2 (come mostrato nel capitolo 2.1).
- Usando le scorciatoie di tastiera "Bloc Scorr" + "Bloc Scorr" + "Freccia su" o "Freccia giù".

4.2 Spiegazione di commutazione avanzata

Nella tabella riportata qui di seguito appaiono le opzioni di commutazione avanzate dello Switch KVM.

Comando	Scorciatoia	Descrizione
Selezione PC	Bloc Scorr + Bloc Scorr + (x) (x può corrispondere a 1 o a 2)	Seleziona Canale PC
Selezione PC superiore	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [Freccia su]	Seleziona Canale PC superiore
Selezione PC inferiore	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [Freccia giù]	Seleziona Canale PC inferiore
Blocca PC + Can. Audio	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [Q]	Blocca PC e il Canale audio (Impostazione di default)
Sblocca PC + Can. Audio	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [W]	Sblocca PC e il Canale audio
Selezione Can. Audio	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [Fx]	Seleziona Canale audio (nel caso in cui l'Audio non sia vincolato al Canale PC)
Avvia Scans. automatica	Bloc Scorr + Bloc Scorr + [S]	Avvia la scansione automatica di tutti i canali (tempo di scansione = 5 secondi)
Stop Scans. automatica	[Premete qualsiasi tasto]	Interrompe la funzione di Scansione automatica

E ora divertitevi a usare il Commutatore KVM PS/2 a due porte di Conceptronic!

Manual de Instalação Rápida

Parabéns pela compra do Comutador PS/2-KVM de 2 portas da Conceptronic

O Manual de Instalação Rápida incluído fornece-lhe uma explicação passo a passo sobre como usar o Comutador PS/2-KVM de 2 portas da Conceptronic.

Quando tiver algum problema, aconselho-lo a consultar a nossa **página de suporte** (vá a www.conceptronic.net) e clicar em 'FAQ' (Perguntas Mais Frequentes). Ai vai encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Quando tiver outras questões sobre o seu produto e não encontrar resposta para elas na nossa página, contacte-nos por e-mail: support@conceptronic.net

Para mais informações sobre os produtos da Conceptronic, visite a página web da Conceptronic em: www.conceptronic.net

A instalação do software tal como se descreve a seguir pode ser ligeiramente diferente da instalação no seu computador. Depende da versão do Windows que estiver a usar.

1. Conteúdo da Embalagem

Existem os seguintes elementos na embalagem do Comutador PS/2 KVM de 2 portas da Conceptronic:

- 1x Comutador PS/2-KVM de 2 portas da Conceptronic
- 2x cabo VGA para VGA-PS/2 (120 cm)
- 2x cabo Mini-USB para microfone (MIC) / Áudio (120 cm)
- 1x Este Manual de Instalação Rápida
- 1x Cartão de Garantia

PORTUGUÊS

2. O Computador PS/2-KVM de 2 portas da Conceptronic

2.1 Parte da frente do dispositivo



Nº	Descrição
----	-----------

- | | |
|----|---|
| 1. | Ligação para teclado PS/2 |
| 2. | Ligação para rato PS/2 |
| 3. | Ligação para entrada de microfone (MIC) |
| 4. | Ligação para saída de colunas (SPK) |
| 5. | Ligação para saída USB mini B para Microfone (MIC) PC-1 / Colunas (SPK) |
| 6. | Ligação para saída USB mini B para Microfone (MIC) PC-2 / Colunas (SPK) |
| 7. | Comutadores de selecção de PC (PC 1 ~ 2) |

PORTUGUÊS

2.2 Parte de trás do dispositivo



Nº	Descrição
1.	Ligação para monitor (VGA) para monitor PC-2
2.	Ligação para monitor (VGA) para monitor PC-1
3.	Ligação para monitor (VGA)

PORTUGUÊS

3. Ligar o seu Computador PS/2-KVM de 2 portas da Conceptronic

- A. Ligue o cabo VGA do seu monitor à porta da Consola VGA do Computador KVM.
- B. Ligue o seu teclado PS/2 à porta PS/2 esquerda do Computador KVM.
- C. Ligue o seu rato PS/2 à porta PS/2 direita do Computador KVM.
- D. Ligue o seu microfone à porta de Microfone da consola do Computador KVM.
- E. Ligue o seu microfone à porta de Microfone da Consola do Computador KVM.

- F. Ligue a ficha VGA de uma só ponta a uma das 2 ligações de porta VGA do Computador KVM da Conceptronic. Ligue a outra ponta do cabo (ponta dupla VGA e 2x PS/2) à ligação de VGA e às portas PS/2 do teclado e do rato do seu computador.
- G. Ligue a ficha Mini-USB do cabo de áudio ao Computador KVM da Conceptronic e à saída MIC/SPK da placa de som.

Repita os passos F e G para cada computador que quiser ligar ao Computador KVM.



PORTUGUÊS

4. Comutação com o KVM

4.1 Comutação básica

É possível comutar entre os computadores de duas formas diferentes:

- Mediante a selecção de PC-1 ou PC-2 (ver capítulo 2.1).
- Mediante as teclas de atalho “Scroll-lock” + “Scroll-lock” + “Seta para Cima” ou “Seta para Baixo”.

4.2 Comutação avançada

O quadro abaixo mostra as funções avançadas de comutação do KVM Switch.

Comando	Teclas de atalho	Descrição
Seleccionar PC	ScrLk + ScrLk + (x) (x pode ser 1 ou 2)	Selecciona um canal de PC
Seleccionar PC superior	ScrLk + ScrLk + [Seta para cima]	Selecciona o canal de PC superior
Seleccionar PC inferior	ScrLk + ScrLk + [Seta para baixo]	Selecciona o canal de PC inferior
Ligar canais PC + áudio	ScrLk + ScrLk + [Q]	Liga os canais de PC e áudio (Configuração padrão)
Desligar canais PC + áudio	ScrLk + ScrLk + [W]	Desliga os canais de PC e áudio
Seleccionar canal de áudio	ScrLk + ScrLk + [Fx]	Selecciona um canal de áudio (se o áudio não estiver ligado ao canal de PC)
Iniciar exploração automática	ScrLk + ScrLk + [S]	Inicia a exploração automática de todos os canais (o processo demora 5 segundos)
Parar exploração automática	[Premir qualquer tecla]	Pára a função de exploração automática

***Divirta-se com o Comutador PS/2-KVM de 2 portas da
Conceptronic!***

Gyorstelepítési útmutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsolóját választotta

A mellékelt gyorstelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsolóját használnia.

Ha probléma jelentkezne, azt tanácsoljuk, hogy keresse fel **terméktámogatást nyújtó webhelyünket** (látogasson el a www.conceptronic.net honlapra, majd ott kattintson a „FAQ”-ra). Itt található ugyanis a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) adatbázisa.

Ha a termékkel kapcsolatban további kérdése volna és arra választ webhelyünkön nem talál, e-mailben is fordulhat hozzánk: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett látogasson el a Conceptronic webhelyére: www.conceptronic.net

A szoftvernek az alábbiakban ismertetett telepítése kicsit eltérhet az adott számítógépen történő telepítéstől. Mindez függ az éppen használt Windows-verziótól.

1. A csomag tartalma

A Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsolót tartalmazó csomagban az alábbiak vannak:

- 1x Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsoló
- 2x VGA – VGA-PS/2 kábel (120 cm)
- 2x Mini-USB B a mikrofon (MIC)- /audiókábelhez (120 cm)
- 1x Ez a gyorstelepítési útmutató
- 1x Jótállási jegy

MAGYAR

2. A Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsolójának magyarázata

2.1 Az eszköz előlapjának magyarázata



Sz.	Leírás
1.	PS/2-billentyűzet csatlakoztatása
2.	PS/2-egér csatlakoztatása
3.	Mikrofon (MIC)) bemeneti csatlakozása
4.	Hangszóró (SPK) kimeneti csatlakozása
5.	USB mini-B kimenet a PC-1 mikrofon- (MIC)/hangszóró- (SPK) csatlakozáshoz
6.	USB mini-B kimenet a PC-2 mikrofon- (MIC)/hangszóró- (SPK) csatlakozáshoz
7.	Személyszámítógép-választó kapcsolók (PC 1 ~ 2)

MAGYAR

2.2 Az eszköz hátlapjának magyarázata



Sz.	Leírás
1.	Monitor (VGA) csatlakoztatása a PC-2 monitorhoz
2.	Monitor (VGA) csatlakoztatása a PC-1 monitorhoz
3.	Monitor (VGA) csatlakozása

3. Conceptronic 2-portos PS/2-KVM kapcsoló csatlakoztatása

- A. Csatlakoztassa monitorának VGA-kábelét a konzol VGA-portjához a KVM-kapcsolón.
- B. Csatlakoztassa az PS/2-billentyűzetet a bal oldali PS/2-porthoz a KVM-kapcsolón.
- C. Csatlakoztassa az PS/2-egeret a jobb oldali PS/2-porthoz a KVM-kapcsolón.
- D. Csatlakoztassa mikrofonját a konzol mikrofonportjához a KVM-kapcsolón.
- E. Csatlakoztassa hangszórórendszerét a konzol hangszóróportjához a KVM-kapcsolón.
- F. Csatlakoztassa az egyvégű VGA-csatlakozót a két VGA-portcsatlakozás valamelyikéhez a Conceptronic KVM kapcsolóján. Csatlakoztassa (a VGA és a PS/2 között megosztott) kábel másik végét a VGA-csatlakozáshoz, valamint a billentyűzet és az egér PS/2-portjához a számítógépén.
- G. Csatlakoztassa az audiókábel mini-USB csatlakozóját a Conceptronic-KVM kapcsolóhoz és a hangkártya MIC/SPK kimenetéhez.

Minden egyes, a KVM-kapcsolóhoz csatlakoztatni kívánt számítógép esetében ismételje meg az F és a G lépést.



MAGYAR

4. A KVM-kapcsolás magyarázata

4.1 Az alapszintű kapcsolat magyarázata

Számítógépei között kétféleképpen is kapcsolgathat:

- A (2.1. fejezetben látható) PC-1 és PC-2 választókapcsoló alkalmazásával.
- A „Scroll-lock” + „Scroll-lock” + „Felfelé nyíl” vagy „Lefelé nyíl” gyorsító billentyűkombináció alkalmazásával a billentyűzeten.

4.2 A speciális (emelt szintű) kapcsolat magyarázata

A KVM-kapcsoló emelt szintű kapcsolási funkcióit az alábbi táblázat tartalmazza.

Parancs	Gyorsító billentyűkombináció	Leírás
Select PC	ScrLk + ScrLk + (x) (x lehet 1 vagy 2)	PC-csatorna kijelölésére
Select Higher PC Select Lower PC	ScrLk + ScrLk + [Felfelé nyíl] ScrLk + ScrLk + [Lefelé nyíl]	A magasabb PC-csatorna kijelölésére Az alacsonyabb PC-csatorna kijelölésére
Bind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Q]	A PC-, illetve audiocsatorna Összekapcsolására (Alapértelmezett beállítás)
Unbind PC + Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [W]	A PC-, illetve audiocsatorna Szétkapcsolására
Select Audio Channel	ScrLk + ScrLk + [Fx]	Audiocsatorna kijelölésére (Ha az audicsatorna nincs összekapcsolódva a PC-csatornával)
Start Autoscan	ScrLk + ScrLk + [S]	Az összes csatorna automatikus letapogatásának indítása (a letapogatás késleltetése = 5 mp)
Stop Autoscan	<i>[Nyomja meg bármelyik billentyűt]</i>	Az Autoscan funkció leállítás

***Kívánjuk, hogy örömmel használja a Conceptronic 2-portos
PS/2-KVM kapcsolóját!***

Conceptronic CKVM2P Hızlı Kurulum Kılavuzu

Conceptronic 2-Portlu PS/2-KVM Switch (Geçiş Anahtarı) Satın Aldığınız İçin Tebrikler

Ekteki Hızlı Kurulum Kılavuzu, Conceptronic 2-Portlu PS/2-KVM Switch kurulumunun adım adım nasıl yapılacağı konusunda bilgi içermektedir.

Problem ortaya çıktığında, **destek sitemize** gitmenizi (www.conceptronic.net adresine gidiniz ve 'FAQ (SSS)' sayfasına tıklayınız) tavsiye ederiz. Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüz ile ilgili başka sorularınız olduğunda ve bunların yanıtlarını web sitemizde bulamadığınız takdirde bize e-posta gönderin: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net

Aşağıda açıklanan yazılım yüklemesi bilgisayarınızdaki yüklemeden biraz daha farklı olabilir. Bu durum kullandığımız Windows sürümüne bağlıdır.

1. Paket İçeriği

Conceptronic 2-Portlu PS/2 KVM Switch paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

- 1x Conceptronic 2-portlu PS/2-KVM Switch
- 2x Bir ucu VGA diğer ucu VGA-PS/2 kablo (120cm)
- 2x Bir ucu Mini-USB diğer ucu mikrofon (MIC)/Ses kablosu (120cm)
- 1x Bu Hızlı Kurulum Kılavuzu
- 1x Garanti belgesi

TÜRKÇE

2. Conceptronic 2-portlu PS/2-KVM Switch tanıtımı

2.1 Cihaz Ön Tarafının Açıklaması



Nr	Tanım
1.	PS/2 klavye bağlantısı
2.	PS/2 fare bağlantısı
3.	Mikrofon (MIC) girişi bağlantısı
4.	Hoparlör (SPK) çıkışı bağlantısı
5.	USB mini B çıkış - PC-1 Mikrofon (MIC)/ Hoparlör (SPK) bağlantısı
6.	USB mini B çıkış - PC-2 Mikrofon (MIC)/ Hoparlör (SPK) bağlantısı
7.	PC seçim düğmeleri (PC 1 - 2)

TÜRKÇE

2.2 Cihaz Arka Tarafının Açıklaması



Nr	Tanım
----	-------

- | | |
|----|---|
| 1. | Monitör (VGA) - PC-2 Monitör bağlantısı |
| 2. | Monitör (VGA) - PC-1 Monitör bağlantısı |
| 3. | Monitör (VGA) bağlantısı |

TÜRKÇE

3. Conceptronic 2-Portlu PS/2-KVM Switch Bağlantısı

- A. Monitörünüzün VGA Kablosunu KVM Switch üzerinde bulunan Konsol VGA portuna bağlayın.
- B. PS/2 Klavyenizi KVM Switch üzerinde bulunan sol PS/2 Portuna bağlayın.
- C. PS/2 Farenizi KVM Switch üzerinde bulunan sağ PS/2 Portuna bağlayın.
- D. Mikrofonunuzu KVM Switch üzerinde bulunan Konsol Mikrofon portuna bağlayın.
- E. Hoparlör sisteminizi KVM Switch üzerinde bulunan Konsol Hoparlör portuna bağlayın.
- F. Tek uçlu VGA konektörünü Conceptronic KVM Switch üzerinde bulunan 2 adet VGA portundan birine bağlayın. Kablonun (VGA ve 2x PS/2 şeklinde ayrılmış olan) diğer tarafını bilgisayarınızın VGA, Klavye ve Fare PS/2 portlarına bağlayın.
- G. Ses kablosunun Mini-USB konektörünü Conceptronic KVM Switch ve ses kartının MIC/SPK çıkışına bağlayın.

KVM Switch'e bağlamak istediğiniz her bilgisayar için F ve G adımlarını tekrarlayın.



TÜRKÇE

4. KVM İle Anahtarlama Nasıl Yapılır

4.1 Temel Anahtarlama Açıklaması

Bilgisayarlarınız arasında 2 farklı şekilde geçiş yapmak mümkündür:

- PC-1 ve PC-2 seçim düğmelerini kullanarak (bölüm 2.1’de gösterilmiştir).
- Klavyedeki “Scroll-lock” + “Scroll-lock” + “Yukarı Ok” ya da “Aşağı Ok” kısa yol tuşunu kullanarak.

4.2 Gelişmiş Anahtarlama Açıklaması

Aşağıdaki tabloda KVM Switch’e ait gelişmiş anahtarlama özelliklerini bulacaksınız.

Komut	Kısa Yol Tuşu	Tanım
PC seç	ScrLk + ScrLk + (x) (x, 1 ya da 2 olabilir)	Bir PC Kanalı seçer
Daha Yukarı PC Seç Daha Aşağı PC Seç	ScrLk + ScrLk + [Yukarı Ok] ScrLk + ScrLk + [Aşağı Ok]	Daha yukarı PC Kanalını seçer Daha aşağı PC Kanalını seçer
PC + Ses Kanalını Birleştirir	ScrLk + ScrLk + [Q]	PC ve Ses Kanalını birleştirir (Varsayılan Ayar)
PC + Ses Kanalı bağlantısını aç Ses Kanalını seç	ScrLk + ScrLk + [W] ScrLk + ScrLk + [Fx]	PC ve Ses Kanalı bağlantısını açar Bir Ses Kanalı seçer (Ses, PC kanalına birleştirilmemişse)
Otomatik taramayı başlat	ScrLk + ScrLk + [S]	Tüm kanalları otomatik olarak taramaya başlar (tarama gecikmesi = 5 saniye)
Otomatik taramayı durdur	[Herhangi bir tuşa basın]	Otomatik tarama fonksiyonunu sonlandırır

Conceptronic 2-Portlu PS/2-KVM Switch kullanmanın keyfini çıkarın!

Declaration of CE Conformity

The manufacturer **Conceptronic**
Address Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product
Type KVM SWITCH 2 PORTS PS2
Product CKVM2P

Complies with following directives:

- 89/336/EEC EMC directive:
 Electromagnetic Compatibility

- 73/23/EEC Low Voltage Directive:
 Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

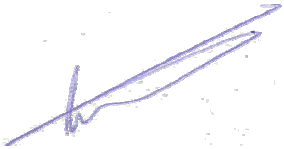
The following standards were consulted to assess conformity:

- EN55022/9.98 Class B
- EN55024/9.98
- EN 50081-1/1994
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

CE

Place and date of issue: Amersfoort, June 27, 2007

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Looijen', written over a faint grid background.

Herman Looijen, Product Marketing Manager